



دومین جشنواره سراسری عکس سلامت روان

(مهر ۱۳۹۰، زنجان)

دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زنجان

2nd National Photo Festival on Mental Health

(Oct 2011, Zanjan)

Zanjan University Of Medical Sciences

گردآوری و تدوین:

دکتر رحیم سروری زنجان، دکتر حسین دین محمدی، دکتر احمد حاجبی،
دکتر محمدرضا صائینی، شهناز باغی و شهره نصر



دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زنجان
معاونت بهداشتی
گروه سلامت روانی اجتماعی و اعتیاد



وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی
دفتر سلامت روانی اجتماعی و اعتیاد
اداره سلامت روان

سرشناسه: نمایشگاه سراسری جشنواره عکس سلامت روان (دومین: ۱۳۹۰: زنجان)
عنوان و نام پدیدآور: دومین جشنواره سراسری عکس سلامت روان (مهر ۱۳۹۰، زنجان) دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زنجان =
2nd National Photo Festival on Mental Health (Oct. 2011, Zanjan) Zanjan University Of Medical Sciences

گردآورندگان رحیم سروری زنجانى... او دیگران]

مشخصات نشر: تهران: مرکز نشر صدا، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۹۶ ص: مصور (رنگی): ۲۱×۲۱ س.م.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۵۹-۲۹۲-۹

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: گردآورندگان رحیم سروری زنجانى، حسین دین‌محمدی، احمد حاجبی، محمدرضا صائینی، شهناز باشتی، شهره نصر.

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: بهداشت روانی -- ایران -- عکس‌ها

موضوع: عکاسی -- ایران -- مسابقه‌ها

شناسه افزوده: سروری زنجانى، رحیم، گردآورنده

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۰ ن ۸۱۹ الف / ۷ RAY

رده‌بندی دیویی: ۳۶۲/۲۰۹۵۵

شماره کتابشناسی ملی: ۲۷۵۶۳۵۵

دومین جشنواره عکس سلامت روان (مهر ۱۳۹۰، زنجان)

دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زنجان

2nd National Photo Festival on Mental Health (Oct. 2011, Zanjan)

Zanjan University Of Medical Sciences

گردآوری و تدوین: دکتر رحیم سروری زنجانى،
دکتر حسین دین‌محمدی، دکتر احمد حاجبی،
دکتر محمدرضا صائینی، شهناز باشتی و شهره نصر

نوبت چاپ: اول (۱۳۹۱)

Round Copy: First (2012)

صفحه‌آرا: لیلا پورفولادی

Graphic Designer: Leila Pourfouladi

طرح جلد: طاهما تبیانی

Cover Designer: Taha Tebiyani

عکس روی جلد: محمدرضا دهقان‌پور

Front Cover Photo: MohammadReza Dehqanpour

عکس پشت جلد: امید امیدواری

Back Cover Photo: Omid Omidvari

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

Book Circulation: 1000 Copies

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۵۹-۲۹۲-۹

قیمت: رایگان

ISBN: 978-964-359-292-9

«حق چاپ برای دانشگاه علوم پزشکی زنجان محفوظ است.»



Contents

فهرست

Introduction(Dr. Rahim Sorouri Zanjani)	4	۴	مقدمه(دکتر رحیم سروری زنجانى)
Introduction(Dr. AbbasAli Nasehi)	6	۶	مقدمه(دکتر عباسعلی ناصحی)
Introduction(Dr. Ahmad Hajeji)	8	۸	مقدمه(دکتر احمد حاجبی)
Introduction of Judges Panel	11	۱۱	معرفی هیئت داوران
Statement of Judges Panel	22	۲۲	بیانیه هیئت داوران
Photos Competing in Single-Photo Section	25	۲۵	عکس‌های راه‌یافته به بخش تک‌عکس
Photos Competing in Collection Section	89	۸۹	عکس‌های راه‌یافته به بخش مجموعه

به نام خالق زیبایی‌ها

صد حجاب از دل به سوی دیده شد
(مولانا)

چون غرض آمد هنر پوشیده شد



با در نظر گرفتن نقش انکارناپذیر هنر متعالی در گسترش همدلی و تحریک حس همزیستی بین انسان‌ها، هنر اعم از موسیقی، فیلم، عکاسی یا سایر حوزه‌ها برای پیشگیری بسیاری از اختلالات روانپزشکی می‌تواند کارساز باشد. هنر می‌تواند انسان را تشویق کند تا با مشکلات رنج‌آور زندگی به چالش و رویارویی بپردازد و جرأت و جسارت چیره‌شدن بر آنها را همواره به یاد داشته‌باشد.

امروزه یکی از شیوه‌های نوین مقابله با ناراحتی‌های روانی - عاطفی که در سطح جهان مورد تأکید قرار گرفته و استفاده از آن کم‌کم به صورت فزاینده بالا گرفته‌است، بهره‌گیری از تکنیک‌های هنردرمانی است که خوشبختانه در ایران نیز بر پایه مطالعات به عمل آمده مصادیقی از ساخت و استفاده‌های اولیه از آن طی چند سال اخیر دیده شده‌است. هنردرمانی از دیرباز مورد توجه اندیشمندان و فیلسوفانی چون ارسطو قرار گرفته و در سده اخیر مظاهری از آن چون عکاسی به کاربرد روانشناسانه هنر کمک شایان توجهی نموده‌است. عکاسی و تصویرسازی به مثابه ابزاری نیرومند جهت تحلیل روانکاوانه شخصیت افراد و ارزیابی آن مورد استفاده قرار می‌گیرد و هنری بکر و وسیله‌ای مؤثر در ارتباطات فرهنگی می‌باشد که فراتر از واژه‌ها مفاهیم پیچیده را بازگو می‌نماید. اهمیت و وجوه گوناگون سلامت روان در قالب فرم‌های هنری با نگاهی ژرف، در آمیخته با ظرافت طبع و عنصرنگری می‌تواند سلامت روان را برجسته ساخته و زاویه دید تازه‌ای ارائه‌نماید.

پیوند هنر و سلامت روان را بیش از این باید جدی شمرد و تلفیق محتوی موردنظر در ارتقا سلامت روان با هنرهای کاربردی نظیر عکاسی می‌تواند تأثیر ماندگاری بر تغییر نگرش و سبک زندگی داشته‌باشد و سرانجام آنکه، هنر متعالی احساس سرور و رضایتی را متولد می‌کند که تنها تجربه روحانی و دینی می‌تواند از آن فراتر رود.

در این مجال فرصت را مغتنم شمرده، از همکاران ارجمند معاونت بهداشتی دانشگاه که با تلفیق زبان هنر و علم، تصویرگر کارهای بدیع و تأثیرگذار هنرمندان چیره‌دست کشور اسلامیمان در این برچه می‌شوند نهایت تشکر و امتنان را دارم.

دکتر رحیم سروری زنجان

رئیس دانشگاه علوم پزشکی و خدمات

بهداشتی درمانی زنجان و قائم مقام وزیر در استان

In The Name of Allah, the Creator of the Beauties

Considering the undeniable role of divine art in developing intimacy and coexistence among human beings, the art, including music, movies, photography and other types, can play a role in prevention of many psychiatric disorders. The art can motivate people to challenge and confront with life distressing problems and to constantly remember the courage and bravery to overcome them.

Nowadays, Art Therapy, as one of the new methods in coping with mental and emotional disorders, has been emphasized and increasingly utilized worldwide. Fortunately, evidences found regarding cognition and primary usage of art therapy in recent studies show application of art therapy techniques in Iran. Art-therapy has been conceived by thinkers and philosophers like Aristotle since old time and in current century some sorts of it such as photography have been great help to psychiatric application of art. Photography and picturing-as powerful tools- are employed in psychoanalysis and assessment of individuals' characters. Also photography is an intact art and an impressive media in cultural communications that can convey complicated concepts beyond diction. Importance and various dimensions of mental health in artistic forms with a deep view intermingled with elegance can elevate mental health and arise a new outlook.

We should take the link between art and mental health more seriously; composing the intended notion for improving mental health with applicable arts like photography can have enduring effect in change of attitude and life style. And eventually divine art causes such a mood of joy and satisfaction that only spiritual and religious experiences can exceed it.

I take this opportunity to thank my eminent colleagues in the Deputy office for Health at Zanjan University of Medical Sciences and Health Services, who by mingling science and art language managed and exhibited novel and impressive artworks of skillful artists of our Islamic country in this period of time.

Dr. Rahim Sorouri Zanjani, MD, PhD

Dean

Zanjan University of Medical Sciences and Health Services

به نام دوست



بدون شک یکی از مهم‌ترین مسائل اساسی در تمامی کشورهای جهان حفظ و تأمین سلامت روان افراد جامعه است. در این راستا لزوم برنامه‌ریزی و توجه به فعالیت‌های پیشگیرانه و توانمندسازی جامعه در جهت ارتقا سلامت روان مطرح می‌شود و توسعه بدون سلامتی و سلامتی بدون روان سالم غیرقابل تصور است.

از طرف دیگر هنر به‌عنوان یک ممیزه و یک ضرورت انسانی که با برخی از مسائل فطری انسان چون دین پیوند دارد، می‌تواند با تأثیر بر جنبه‌های مختلف وجود انسان به‌عنوان واحد زیستی - روانی - اجتماعی و معنوی، تمایلات تخریبی و لجام‌گسیخته را که به رفتارهای ضداجتماعی همچون اعتیاد منجر می‌شود به مجاری پذیرفتنی و مطلوب اجتماعی سوق دهد. کاربرد هنر در درمان از دیرباز مورد توجه اندیشمندان و فیلسوفان بوده و کارکردهای درمانی هنر با عناوینی همچون «پالایش روانی» از هزاران سال قبل مطرح گشته، اما کاربرد روانشناسانه هنر به شکل امروزی و به‌خصوص در حوزه کودک و نوجوان از حدود ۲۰۰ سال قبل شروع شده است. هنر به‌عنوان موقعیتی برای انتخاب و تغییر رفتارها است و فرصتی را برای تجربه مجدد تعارض‌ها پدید می‌آورد تا از این راه به تحلیل و پاسخگویی آنها بپردازد. لذا هدف از فعالیت‌های هنری رشد هویت، شخصیت و نیز برانگیختن احساس موفقیت در افراد است.

در این راستا جشنواره عکس سلامت روان در استان زنجان پیش‌درامدی از آثار هنری زیبا و باکیفیت هنرمندانی از اقلیم‌های گوناگون سرزمینمان ایران بود که با ثبت تصاویر دیداری زیبا از واقعیت، تجربه‌ای از جهان را غنی کرده و مرز میان ما و خاطراتمان را روشن می‌نماید.

دکتر عباسعلی ناصحی

مدیرکل دفتر سلامت روانی، اجتماعی و اعتیاد

In His Name

There is no doubt that the creation and protection of mental health are of the most significant matters in all countries around the world. In this regard, the urge for planning, and awareness of preventive actions as well as reinforcing the society are necessary for the sake of promoting mental health; as development without health, and healthiness without mental health is impossible.

On the other side, art as a humane characteristic and need which is connected to innate concepts like religion, has effects on different aspects of human beings as biological-psychical-social and spiritual entities. These effects can turn destructive and unrestrained ambitions leading to antisocial behaviors such as addiction, into socially acceptable approaches.

Scientists and philosophers have considered using art in therapy long before. Moreover, remedial applications of art have been implied in terms like "psychological purge" since thousands of years. However psychological application of art in modern form, particularly in children and adolescents domains, has commenced for about 200 years. Art is an opportunity to choose and change behaviors and indeed it creates occasions to re-experience conflicts [of life] to analyze and respond to them. Therefore the artistic activities are aimed at growth of personality and identity in individuals and inspiration of the feeling of success in them.

In this regard, Photo Festival on Mental Health in Zanjan Province was an introductory presentation of admirable high quality artworks of some artists from different areas of our country, Iran. They enrich an experience of the world and illuminate the boundaries between us and our memories by beautiful visual images of reality.

Dr. AbbasAli Nasehi

General Manager

Office of Mental and Social Health and Addiction

Ministry of Health and Medical Education

I.R. Iran

به نام یگانه هستی بخش



توانایی عکس برای بازنمایی زندگی با جزئیات نامحدود و پایان ناپذیر و بدون تغییر و تحریف و فراموشی، عکاسی را تبدیل به سرگرمی و حرفه‌ای کرده‌است که از نظر محبوبیت و فراگیری همتایی ندارد. دوربین به افراد کمک می‌کند تا بر محدودیت‌های موجود در فرایند ادراک و فکر خود، غلبه کنند و از این محدودیت فراتر روند و امکان بازشناسی ارزیابی را به این تجربیات می‌دهد.

همه آنانی که عکس می‌گیرند حداقل یک هدف مشترک دارند. هدف آنان ایجاد یک تصویر بصری ثابت است، اگرچه تفاوت‌هایی در سبک کار عکاسان وجود دارد ولی تعدادی از آنان به محتوا و تعدادی به سبک و جنبه‌های فنی و هنری می‌پردازند. دنیای هنر آمیخته از توانمندی ذهنی و روانی هنرمند است. هنر به سبب تأثیرش بر عاطفه و احساس مخاطب به راحتی بر روان او نقش می‌گذارد. با این توصیف هنر هم با روان هنرمند و هم با روان مخاطب در تعامل است. هنر می‌تواند در سلامت روان جامعه تأثیر مثبت داشته باشد یعنی انتقال دهنده پیام‌های مثبتی باشد که روان انسان‌ها را تقویت می‌کنند، از طرفی هنر می‌تواند تخریب‌کننده سلامت روان نیز باشد، فیلم‌ها، عکس‌ها و نقاشی‌هایی که به بیماران روانی انگ می‌زنند، از این دسته هستند. پس در یک کلام می‌توان گفت نقش هنر در سلامت روان غیرقابل انکار است.

دکتر احمد حاجبی

رئیس اداره سلامت روان

In the name of unique creator

The capabilities of photos in reflecting the life with endless, vast and unchangeable details, without distortion or oblivion have turned photography to a unique amusement and profession in popularity and learning. Camera enables people to overwhelm the limits of their hindsight and impression and go beyond them; it also creates an opportunity for analytic recognition of their experiences.

All those who take photos have at least one goal in common. Their goal is creating a fixed visual image. Even though there are some differences in their styles; some attend to forms and artistic and technical aspects while others adhere to the content.

The world of art is mingled with mental and spiritual talents of the artist. Due to its influence on emotions and feelings, art can affect audiences' [or recipients'] minds evenly. In this manner, art deals with the mind of both artists and audiences. Art can positively affect mental health of society [members], i.e. it can convey positive messages that strengthen human minds. On the other side, art can also devastate mental health; those movies, photos and paintings that label mental patients are of this kind. So, it can be concluded that the art plays an undeniable role in mental health.

Dr. Ahmad Hajebi, M.D
Head of Mental Health Office
Ministry of Health and Medical
Education
I. R. Iran